

# The Daily Record

and THE DRESDEN DAILY.

№ 590.

DRESDEN AND BERLIN, THURSDAY, JANUARY 16, 1908.

10 PFENNIGS.

The First Daily Paper published in Germany  
in English.

Office: Dresden A., Steubes Strasse 57. 'Phone: 1755.  
Berlin W., Potsdamer Str. 10/11. 'Phone: VI 1079.

Subscription for Dresden and the whole of  
Germany and Austria:

1 mark a month.

## THE POLITICAL ATMOSPHERE.

For some little time the political weather-prophets have been at a loss what to foretell. Parliament is about to meet; the contest is about to be resumed; the conditions of intelligent controversy ought normally to be shaping themselves: yet for the past few weeks it has been well-nigh impossible to pick out the leading tendencies of the Government's attitude. Doubtless, this unusual ambiguity is due in part to the intervention of the holidays; the country's political gods are asleep or away hunting; and we must wait until the end of the month till we know what we shall know. Meanwhile Mr. Haldane, of all the Ministry, has not been idle in making public pronouncements. In addressing his constituents and others in various parts of Scotland, the Minister for War has been displaying his accustomed adroitness and sagacity. His philosophical bent found an opportunity in the question of woman suffrage, where (like all philosophers) he took away with the left hand what he had given with the right, and succeeded in being amiable without committing himself to promises. But even Mr. Haldane cannot feed his hungry flock on well-balanced apophthegms alone; and indeed on Friday he found it necessary to venture on a more uneasy topic than that of Miss Pankhurst's bodkins. Tariff reform, however, is somehow a topic which does not lend itself too well to Mr. Haldane's methods; so that when he attempted to prove the efficacy of free trade, on the ground that the intake of Scotch herrings increased with the severity of a German meat famine, the Scotch herring proved to be a red herring too. It is really almost incredible that such shallow artifices should be employed to throw sand in the eyes of the country, or should succeed in blinding politicians themselves to the true magnitude of the problem they set out to discuss. What is it but a gesture meant for the gallery and a feeble gesture at that, to talk in this strain to an audience of Scotch fishermen; or to pretend, even for a moment, to confound the issue of retaliation with that of protection? How long do the Government think to hoodwink the nation with such a pretence of obtuseness? Sir Henry Campbell-Bannerman's Cabinet know well enough that as soon as they adopt an issue which is really vital and really supreme, they are bound to put their power to a dangerous test; and, for our own part, we venture to predict that no long time can elapse before the Government is placed in the inevitable quandary. All that has been said since Parliament was prorogued must assuredly have reduced the Premier's attack on the House of Lords to its proper value in the eyes of the electorate; and whether the Government will attempt to produce a second issue of a similarly prodigious nature is more than doubtful.

Mr. Haldane is not the only statesman whose voice has been heard in Scotland. On the same day as Mr. Haldane addressed his constituents at Cockenzie Lord Cromer made a speech to the members of the Glasgow and West of Scotland Unionist Free Trade Club. It was a weighty and earnest address, full of the conviction and the independence for which we look in Lord Cromer's pronouncements, but from a party standpoint, and from a national standpoint, disappointing to many Unionists. It is not long since Lord Cromer made his first speech after retirement on party issues, and on that occasion his strong free trade line was somewhat disturbing to those who had always recognized in him one of the staunchest of accepted Imperialists. It was, however, hoped that he would, on the occasion afforded him on Saturday, modify his former words to the extent of encouraging rather than intensifying the disagreements of his party. But the tone of his second speech was even more decided than that of his first one; the party will have to give up its perhaps unreasonable expectations. Lord Cromer appears to have been won over to the extremist section of the free traders, a section who see in any scheme of tariff reform a return to the worst aspects of protection,



## Peters-Furs

52 Prager Str.

near Main R. R. Station

### Dresden's Fur-Store,

where American and English fur-buyers are best suited.

## OTTO MAYER

Photographer

38 Prager Strasse 38

Tel. 446.

By appointment to T. M. the King of Saxony  
and the Emperor of Austria.

Superb artistic work.

Moderate terms.

## Finest handpainted Dresden China

### A. E. Stephan 4, Reichs Str. 4

Succ. to Helena Wolfohn Nachf.  
Manufacturer & Exporter to  
the American & English trade.

2 minutes from Hauptbahnhof.

Highest recommendations.

Most reasonable prices.

## The Löwen-Apotheke

founded 1560.

On the Altmarkt corner Wilsdrufferstraße. Prescriptions made up  
by qualified Englishman. English and American specialties on stock

## The Anglo-Saxon Pharmacy

## MORITZ HARTUNG

10 Waisenhaus Strasse 10.

Speciality: Novelties in all articles for  
ladies' dresses.

Novelties daily in trimmings, lace, ruffles, boss, veils, ladies'  
belts, gloves, écharpes, fichus &c.

All articles for sewing and dressmaking.

and who, while they are willing under certain circumstances to raise a revenue by indirect taxation, are unwilling to see the retaliatory Customs wall which they call protection. We should readily embrace Lord Cromer's conclusions if it were possible to adopt either his premises or his alternatives. He asks free traders not to fall into the error or the temptation of admitting the necessity of a largely increased revenue. If they cannot help that, they should at least not admit of an increased revenue by indirect taxation. But here Lord Cromer is arrested by the difficulty of adding to direct taxation already too heavy; and he immediately raises the question, naively enough, of whether an increased revenue is actually required. He eliminates the scheme of non-contributory old-age pensions; but, on the other hand, he is not at all optimistic with regard to the possibility of reducing armaments. This is a fatal inconsistency. We quite agree that old age pensions, for which the State is alone liable, are in every way unwarranted; we quite agree, also, that there is no likelihood of any diminution of armaments; but we cannot see how Lord Cromer is able to bring both these premises to the conclusion that an increased revenue is not required. When facts contradict principles of policy it is more likely that the policy is outworn than that the facts are misleading. Lord Cromer seems to us more anxious for free trade to achieve its original intention than quite clear as to how it should do so; and he is too fair-minded to conceal the discrepancies which suggest themselves to him. His speech, therefore, while failing to satisfy the expectations of the bulk of the Unionist party, has a frankness which must be gall and wormwood to those few Liberals who are assiduously cultivating as convictions the exploded delusions of the majority. Lord Cromer, at any rate, recognizes dangers; and if his followers among the Free Trade Unionists adhere to him in this respect as well, the rift is not so wide that we must give up all hope of seeing it mended.

## NEWS FROM ENGLAND.

### THE ATLANTIC RATE WAR.

According to a Southampton message the American Line has announced a revision of rates for the transatlantic passage as follows: £10 for the first class, £6.5/- for the second class, and £4.10/- for the steerage.

The White Star Line has issued a corresponding tariff rate.

### NEWS FROM AMERICA.

#### UNEMPLOYMENT AND SOCIALISM.

The optimistic views recently uttered respecting the financial outlook are quite justified by the American newspaper comments today. It is true, says the New York correspondent of the *Globe*, that the railway returns for the month of December, now published, show a net decrease on the gross earnings of the leading fifty roads of over three million dollars, compared with the corresponding period in 1906, but against this may be set the facts that hoarded money is being poured into the banks, that there is continuous investment buying in Wall-street, and that the banks have at length succeeded in wiping off the deficit in the reserves.

There are still between 60 and 70 millions of Clearing House loan certificates to be retired, but difficulties are not looked for in this direction. Traders and manufacturers are looking forward to better money market conditions, and a general improvement in business is confidently predicted. It is interesting and important to note that Mr. J. P. Morgan, who has just concluded a big financial deal with the New York Central Railway, is among the optimists, and it would not be easy to find a man more competent to pass judgment upon the financial and industrial outlook.

The only ugly feature of the situation is the large number of unemployed, and the socialistic agitation, which is being carried on in their name here, and in nearly every city of importance in the country. American-born trade unionists have, heretofore, kept clear to a large extent from the Socialist propaganda in labour matters, but there is some reason to believe that the extremists are beginning to obtain recruits from their ranks in considerable numbers.

#### THE STANDARD OIL COMPANY.

The *Frankfurter Zeitung* reports from Washington that the Chicago district attorney, after an interview with Mr. Bonaparte, U. S. Attorney General, has decided to further indict the Standard Oil Company on the charge of accepting rebates.

#### CHICAGO'S COMMUNICATIONS RESTORED.

It is reported from New York that telegraphic communication with Chicago, which was interrupted by violent hail-storms, has now been re-established.

#### NEW GOLDFIELD DISCOVERED.

Advices from San Francisco report that a new goldfield has been discovered at Manvel, in San Bernardino County, and thousands of prospectors are rushing thither.

The discovery was made at Christmas, and the assays which have been made are said to show ore of extraordinary richness. The gold seekers are suffering great hardships from lack of supplies, and their only places of shelter are tents, of which a veritable city has sprung up.

#### AMERICAN VOCALISTS TO VISIT GERMANY.

A New York message states that the Arion Singing Society of Brooklyn will embark on the North German Lloyd steamship "Barbarossa" for a trip to Germany, on June 27th next.

#### GERMAN EXPORTS TO AMERICA.

Upon the motion of Senator Gallinger, says a Washington despatch, President Roosevelt laid before the Senate a report upon German imports for six months of the year 1906, as compared with the imports for the same period in 1907.

#### THE BOYERTOWN OPERA HOUSE DISASTER.

Further information respecting the terrible fire in the Opera House at Boyertown, Pa., to hand yesterday, reports the finding of 167 bodies in the ruins up to 5 p. m. on Tuesday. These are believed to be all the dead, and there are 75 injured. It has been ascertained that the audience was composed in the main of Germans, most of the victims bearing German names.



## NEWS FROM FRANCE.

## ICE FATALITY AT PARIS.

The ice on the Bois de Boulogne lake, which has been frozen over for the past few days, broke on Tuesday afternoon when a large number of skaters were enjoying the sport, and 30 people were thrown into the water. According to one version 14 or 15 were drowned, while another report gives the number as five or six. Many of those rescued are suffering severely from their immersion.

A later official report concerning the accident states that two boys were drowned, and it is to be hoped that this represents the real number of deaths.

## RUMOURSED SEDITION IN THE NAVY.

The Paris *Matin* reports from Nice that rumours are circulating in Villefranche to the effect that two sailors of the French battleship "Jauréguibery" were arrested just as they were in the act of throwing a burning fuse into the powder-magazine of the ship. No confirmation of the rumour is yet to hand.

On the other hand, it is said that a small fire broke out in the paint-room of the "Jauréguibery", but was quickly extinguished and resulted in no damage.

## SENSATIONAL POLICE REPORT.

The Paris Prefect of Police has warned the police authorities in Rio de Janeiro that several French anarchists have left Paris for the Brazilian capital, ostensibly to take part in an attempt against the United States fleet now at Rio.

## ALLEGED GERMAN ESPIONAGE AT TOULON.

A German named Ludwig Wingler has been arrested at Toulon for loitering in a suspicious manner near the Arsenal, with a General Staff plan in his possession.

**H. Wirsing, Zahnarzt.** Sidonien Strasse 10b, corner Prager Strasse. Tel. 9987.

## RUSSIAN NEWS.

## TRAIN OUTRAGE IN ASIATIC RUSSIA.

On Monday night, says a Tashkend despatch, a band of robbers attacked a goods and passenger train near that place, having made the driver slacken speed by displaying a red lantern on the track. As the train slowly approached, owing to the sudden decrease of speed the rear carriages were precipitated against the locomotive with great force, and two were wrecked. The robbers then threw a bomb under one of the coaches containing a safe with 10,000 roubles, in charge of an official. The guard, however, drove back the assailants, wounding two of them, who were carried away by their comrades. The money was not tampered with, and the only casualty sustained by the train escort was one soldier wounded.

Owing to dissolution of partnership

**Clearance Sale**  
of useful and ornamental  
**hand-painted CHINA**  
designed and painted in own studios.

**Heufel & Co.** Bürgerwiese 8.  
Show-windows: Portikus Str.  
No shop.

## MOROCCAN AFFAIRS.

According to despatches from Admiral Philibert and the French diplomatic representative in Tangier, Count de Saint-Aulaire, complete tranquillity prevails in all the coast towns. The news of Mulai Hafid's proclamation has not received the endorsement of the populace at Larrasch, and the popular mood at Rabat gives no cause for disquiet.

General Liautey telegraphs that a detachment of troops has been sent to the district of the Beni Mengusch, lying north of the Beni Snaasen territory, owing to the non-payment of fines imposed upon them.

From Madrid come rumours that Mulai Hafid has issued a note to all the signatory Powers of the Algeiras Acts, in which he enunciates his proclamation as Sultan in Fez and other towns and entreats the Powers to recognise him as the legitimate Sultan of Morocco.

It is reported from Tangier that the Kasbah Berrechid was occupied by the French troops on Monday without much resistance. The Ulad Hasiz tribe has hurriedly asked for clemency, and the neighbourhood is perfectly tranquil.

## PRESS OPINIONS.

Commenting upon the situation the London *Globe* says:

If the news received from Morocco to the effect that the usurper Sultan has been proclaimed ruler in the place of his brother is correct, civil war is imminent. The Moroccan story, for the last few

years, has been an interesting one. A country of Eastern manners and customs, anything that savoured of European civilisation was stoutly resisted by, one might almost say, the entire population. It so happened, however, that the ruler of this very unprogressive country was particularly enamoured of everything European. His chief adviser, Sir Harry Maclean, was a Scotsman, his doctor was English, and besides taking every opportunity of governing his people on European lines, this very unorthodox Sultan did his utmost, at all times, to act the part of a European. To a great extent he succeeded to the disgust of his people. The inevitable has happened. The discontent of the people has been fanned to white heat, and today there are all the elements at hand for a prolonged civil war. This is the position of affairs as regards Morocco, and if the sphere of events could be confined to Morocco alone, Europe would have little interest in the matter. But this is just the most difficult thing in the world. France, very properly, has a word to say; Germany mutters audibly; the other Powers endeavour to put a bright complexion on things and hope for the best. But the solution of the Moroccan difficulty, though known to all, is never so much as whispered. The only possible way of making the country prosperous and the people happy is to introduce some such system of government as that now in force in Egypt. A joint condominium of the six Great Powers would be fatal. To one, and to one alone, must the task be assigned. Which is it to be?

## Friedrich Simon

Special store for ladies', girls', and children's confections.

DRESDEN,  
Struve Strasse 4.

Telephone 1206.

## WELCOME RAIN IN INDIA.

According to a London message, the Viceroy of India has telegraphed that heavy rain is falling throughout all the northern provinces, and is expected to extend to the plains of the north-east. Altogether over 200,000 people in the various provinces are in receipt of Government relief.

## RUSSIAN CONSUL AT LEMBERG THREATENED.

A man who was arrested at Lemberg on Tuesday declared himself to have been deputed by an Anarchist Club to assassinate the Russian Consul at that place. The man is an Austrian subject and the name he gave has been proved fictitious.

## THE FAR EASTERN SHIPPING COMBINE.

The *Frankfurter Zeitung* reports from Singapore that one of the English steamship companies associated with the shipping combine has announced the impending dissolution of the monopoly at the end of next June.

## THE BULGARIAN OUTRAGES.

According to a Constantinople telegram, the Government enquiry concerning the massacre which occurred on the 6th inst. at the Christian village of Dragoklaresse elicits the fact that a band of Bulgarian marauders burned six houses, causing the death of 24 persons, including ten children. The remaining inhabitants were then carried off by the assailants.

In Ramme, district of Sandsehak Seras, a Bulgarian band of six men were annihilated by a force under the command of Joachim Georgieff.

**A. K. JANSON, American Dentist.** Graduate from Chicago College of Dental Surgery  
Dresden, Prager Strasse 10, I.  
Specialist in straightening teeth.

## CHURCH SERVICES: DRESDEN.

ALL SAINTS' (ENGLISH) CHURCH, Wiener Strasse.  
Thursday, January 16th. 8.0 a.m. Holy Communion.  
Friday, January 17th. 11.0 a.m. Matins and Litany.  
Saturday, January 18th. 10.0 a.m. Matins.  
Chaplain: The Rev. C. A. Moore, M. A., B. C. L.

THE AMERICAN CHURCH OF ST. JOHN, Reichs Platz 5,  
at the head of Reichs Strasse.  
Friday, January 17th. Litany 10.0 a.m.  
The Rev. J. F. Butterworth, M. A., Rector.

PRESBYTERIAN CHURCH, Bernhard Strasse 2,  
at corner of Bernhard and Winkelmann Strasse.  
Services every Sunday at 11.0 a.m. Communion on the first Sunday of the month.  
Dr. Simon will continue to conduct the services until further notice.

## DRESDEN: LOCAL.

It is reported from Vienna that H. R. H. Princess Mathilde of Saxony arrived there on Tuesday on a visit to the Archduchess Maria Josefa.

Mr. T. St. John Gaffney, the American Consul-General, gave a dinner last night at the Saxon Automobile Club. His guests included Baron v. Zedlitz und Leipe, Rev. F. Ward Denys, Deputy Consul-General Mr. U. J. Bywater, Mr. David Ritchie McKee, Mr. Alvin Kranich, and Mr. Victor Ila Clark. After dinner the Consul-General and his guests took part in a most enjoyable *Kabaretabend* provided by the Club Committee for the entertainment of the members and their friends.

**The International Pharmacy**  
**Reichs-Apotheke**  
Grande Pharmacie Internationale  
THE LEADING PHARMACY FOR FOREIGNERS  
Dresden, Bismarckplatz 10, Next to the Hauptbahnhof.

The IV. Philharmonic Concert brought us, as did the previous one, a "novelty" by Richard Wagner, viz. the overture to Apel's drama *Christopher Columbus*. It was composed in 1837 when Wagner was Kapellmeister at the Riga municipal theatre. More now than was the case subsequent to the III. Concert—when Wagner's overture to Raupach's wild tragedy *König Enzo* was played—can all reasonable admirers of the master appreciate the tactful loyalty of the Bayreuth heirs of Wagner who have withdrawn all his former youthful works, for no service is rendered his memory by the reproduction of such immature experimental compositions. When Wagner wrote this last overture, however, he already had some experience as a composer for the stage; his two operas *Die Feen* and *Das Liebesverbot* were finished and had been produced several times, and *Rienzi* was in embryo. And yet the overture in question affects us like the clumsy stammering of a pupil who is shaken by strong, surging temperamental vibrations and yet lacks technical ability, depth of thought, and who cannot yet logically express his paucity of ideas. It is not difficult to recognise in this work Weber and Beethoven as the enthusiastically admired examples, but there is still a very interesting phase apparent in the otherwise weak overture: the striking forecasts of the *Rheingold*. The *Rheingold* motif on the trumpet is to be found here almost note for note; so also is the characteristic movement of the strings which so plainly depicts the lapping of the Rhine waves, but with this attraction, all interest in the seventy-year-old "novelty" ceases. All the trouble was practically for nothing.

The cold apathy of the audience unfortunately reflected upon the first appearance of the vocalist of the evening, Frau Otilie Costa-Fellwock. The lady was accorded no reception, and this fact perhaps explains why she sang the well-known *Aria* from Saint-Saëns' *Samson and Delilah* so soberly and without vitality. The lady's voice is a sonorous alto of considerable compass and great force, but unhappily it is not sufficiently cultivated to justify her appearance as an artiste of the first rank. Her middle notes sound confined and guttural, while the depth has almost a baritone colouring. This phenomenon gained Frau Costa-Fellwock a few friends amongst the audience; otherwise, considering the absolute lack of culture in her voice her success would have been nil.

After the foregoing not very enjoyable items of the evening the audience was almost thirsting for something to satisfy its artistic desires, and for this reason—if for no other—Herr Eugène Ysaÿe was greeted in a particularly enthusiastic manner, even before he had extracted a note from his violin. He also brought a novelty,—a Violin Concerto in G, by the Dutch composer, Emanuel Moor. This work is numbered 62, and yet very little has so far been heard of this composer. A few of his Symphonies have from time to time been produced and this Concerto also gave evidence of a broad musical temperament but, unfortunately, also a sad lack of grand, original ideas. In this Concerto the hardest test upon the composer's talent is met by a somewhat placid delineation of outline, and in spite of the most skilful endeavours of the genial violinist to animate and exhibit the beauties of the movement, his efforts were frustrated by the indelicate accompaniment of the Gewerbehäus Orchestra. It was not until he played the *Schottische Phantasie* by Bruch, (in honour of the composer's seventieth birthday) and particularly the encore, *Romanze*, by Svendsen,—which was accompanied on the pianoforte by the talented violin virtuoso, Herr Hans Neumann, with much taste and discretion,—that it was possible to enjoy in all its purity the wonderful art of this grand master. Here Herr Ysaÿe laboured under no external influence, and revelled in a glorious treasury of beautiful melody, called forth by his mature genius. His hearers were carried away by the deep, poetic charm of his mellifluous, exact tech-



# H. W. Bassenge & Co. Bank.

Prager Strasse 12.

Payments on all Letters of Credit.  
Exchange of Circular-Notes,  
Cheques and foreign money at most favourable rates.  
Postal Orders.  
English and American newspapers.  
Office hours 9-1, 3-6, Saturdays 9-3.

nique, and, in a trice, all that had passed was obliterated; nothing save pure enjoyment remained.  
Dr. Max Neuhaus.

Apropos of the amateur American Minstrel Show to be given at Kroll's Theatre, Berlin, on the nights of February 5 and 6, there has been some talk of the performance being repeated in Dresden three days later, and that a reception and ball will be arranged here in honour of the performers. This rumour has already been published in the Paris edition of the New York Herald and, while it has been contradicted in Berlin, there appear to be very good grounds for the belief that the rumour will develop into actuality.

We are, however, making extensive enquiries concerning this matter, and hope to publish the facts of the case within a day or two.

**English Lessons.** Married lady desires to be taught singly by young English lady. No gentlemen need apply.  
Address: S. 94 office of this paper.

The programme of this evening's orchestral concert at the Gewerbehaus will be as follows:—  
(1) Overture "Lodoiska," Cherubini. (2) Mandolinständchen, Triebel. (3) a. Gott grüsse dich, Hertel; b. Waldandacht, Mendelssohn (Hornquartette). (4) Piemontesischer Tanz, Pinigaglia. (5) Overture "Der Barbier von Bagdad," Cornelius. (6) Dance concertante für Violine, A. Trenkler. (7) Tonbilder aus "Wilhelm Tell," Rossini. (8) I. Ungarische Rhapsodie, Liszt. (9) Berceuse, Behr. (10) Vergiss und frage nicht, Walzer, Rost. (11) Im bunten Dress, Marsch, Petras.

## American Bar Lila Hölle.

Scheffel Strasse 32.  
English Buffet. Cocktails. Flips. English Cooking. English spoken.

At the Central Theatre this evening, at 7.30, *Die Dollarprinzessin*, a successful and melodious operetta by Willner and Grünbaum, music by Leo Fall, will be given for the 16th time.

The guards in the city today are furnished by the 2nd Grenadier Regiment No. 101, whose band plays in the Neustadt about 12.30 p. m.

## Painting-Requisites

Georg Häntzschel

2, Struve Strasse 2.

In the *Fundamt* of the *Königliche Polizeidirektion*, Schiess Gasse 7, found articles—such as Jewellery, gold or notes, purses, umbrellas, sticks, boas, clothing, bunches of keys &c.—which have been lost in the streets or squares or left in droschkes, and been given up, are kept.

The public are hereby informed of the arrangements of the *Fundamt*, and in particular that it is advisable to enquire for lost articles frequently within twelve months after the loss.

Finders of articles are reminded that they are compelled by law to give immediate notice of the finding of any article of the value of from three marks upwards, at the *Fundamt* or at the office of the Police district in which the finder resides.

It is urgently recommended that the loser of an article should make enquiry at the *Fundamt* personally, and not by a deputy who is insufficiently and perhaps not at all acquainted with the lost property.

Special lost property offices are established: for the tram-lines at Georg Platz 5; for the omnibuses at Werder Strasse 35 and at the Hauptbahnhof.

### BRITISH AND AMERICAN REPRESENTATIVES.

**THE BRITISH LEGATION:** Wiener Strasse 33.—Minister Resident: MANSFELD DE CARDONNEL FINDLAY, Esq. C. M. G.

**THE BRITISH CONSULATE:** Altmarkt 16.—British Consul: H. PALMÉ, Esq.

**THE AMERICAN CONSULATE GENERAL:** Ammon Str. 2, p. American Consul-General: T. ST. JOHN GAFFNEY, Esq.

## ROYAL OPERA HOUSE.

This evening, beginning at 7, ending after 10.30

### Rienzi.

Opera in five acts by Richard Wagner.

#### Cast:

Cola Rienzi, Papal notary	Herr v. Bary.
Irene, his sister	Frau Abendroth.
Steffano Colonna, head of the family	Herr Rains.
Colonna	Frau Bender-Schäfer
Adriano, his son	Herr Plaschke.
Paolo Orsini, head of the family	Herr Wachter.
Orsini	Herr Nebuschka.
Raimondo, legate of the Pope in Avignon	Herr Grosch.
Cecco del Vecchio, Roman citizens.	Fräul. Keldorfer.
Baroncelli,	
A messenger of Peace	

**PLOT.** Rienzi, a Roman notary, abetted by the papal legate Raimondo dreams of throwing off the yoke of the haughty patricians. The head of the Orsini tries to abduct Irene's sister, but she is saved by Adrian Colonna, a member of the rival faction. The nobles leave Rome to fight out a quarrel and the people shut the gates and elect Rienzi tribune. A plot to murder Rienzi by the Orsini is betrayed by Adrian, and the nobles are condemned to death, but at Irene's entreaty Rienzi relents and pardons them. They again rebel and in a battle the chief of them are slain; this turns Adrian against Rienzi. The people begin to distrust Rienzi, the church excommunicates him. Adrian in vain implores Irene to fly with him. She and Rienzi retire to the Capitol, which is set on fire in the midst of a popular rising, and they, together with Adrian perish in the flames.

Composer: Richard Wagner, born 1813, died 1883.

Tomorrow, Friday, at 7.30 p. m.  
Der Bajazzo.—Sicilianische Bauernreue.

## Gewerbehaus Orchestral Concerts.

Conductor: Herr Kapellmeister Olsen.

Every Thursday, Saturday and Sunday at 7.30 p. m. Admission 1 mark.

## ROYAL THEATRE. NEUSTADT.

This evening, beginning at 7.30, ending after 10

For the first time:

### Vater und Sohn.

Lustspiel in 3 Akten von Gustav Esmann.

#### Cast:

Grosshändler Holm	Herr Wahlberg.
Frau Holm	Frau Firlé.
Paul,	(Herr Gebühr.
Agathe, beider Kinder	Fräul. Verden.
Bremer, Agathens Bräutigam	Herr Mehnert.
Frau Berta Lund	Fräul. Liesl.
Frau Ethel Holm	Frau Basté.
Camilla	Fräul. Werner.
Neergaard	Herr René.
Løvgaard, Buchhalter bei Holm	Herr Höhner.
Jungfer Hendricksen	Fräul. Schendler.
Ein Dienstmädchen	Fräul. Leder.

Tomorrow, Friday, at 7.30 p. m.  
The same performance.

## REPertoire OF THE ROYAL THEATRES FOR THE WEEK.

### OPERA HOUSE.

Saturday: Mignon. 6 p. m.  
Sunday, January 19th: Salome. 7.30 p. m.  
Monday, January 20th: Figaro's Hochzeit. 7 p. m.

### SCHAUSPIELHAUS.

Saturday: Das alte Heim 7.30 p. m.  
Sunday, January 19th: Aschenbrödel. 2.30 p. m.—  
Vater und Sohn. 7.30 p. m.  
Monday, January 20th: Die Rabensteinerin. 7.30 p. m.



## Radloff & Böttcher

By appointment to the Royal Court of Saxony.

23 Waisenhaus Strasse 23

opposite Victoria Salon.

## Special Linen House for Americans.

## Analyses of Urine, \* Dr. Erwin Kayser

detailed, exact and cheap. Public chemical laboratory.  
Ritter Strasse 6. Stopping place of trams No. 7, 9 and 10. Telephone 5700

### JAPANESE TAKE UP BOXING.

Mr. A. M. Loughney, an athlete, who has been studying jiu-jitsu in Japan, says that the natives are beginning to take a great interest in boxing, and that a great prize-fighter will undoubtedly be turned out by that country some day. "The Jap," says Mr. Loughney, "is by nature a fighter. If he turns to prize-fighting he would be more of a fighter than a boxer. His head and jaw are shaped like a fighting animal's, and he has what prize-fighters call the "heart." He can fight a losing battle like an Irishman."

### EASILY EXPLAINED.

"How do you account," asked the doctor, "for the fact that, as shown by actual investigation, thirty-two out of every hundred criminals in the country are left handed?" "That," said the professor, "is easily accounted for. The other sixty-eight are right-handed."

### WOMAN'S WAY.

There was a somewhat exciting scene the other day in a fashionable hall in the Champs Elysées, where the world of wealth and intellect is wont to foregather. Private theatricals for the benefit of charity are the usual order of the day; and during one of these performances, says the *World*, a couple of the ladies in the amateur company had a difference of opinion. During an entr'acte Mdme. de A., using her chatelaine as a weapon, attacked Mdme. de B., and not a little ruffling of frills took place before order was restored.

## RESIDENZ THEATRE.

This evening, at 7.30 p. m.

### Der blaue Club.

Operette in 3 Akten. Musik von Karl Kapeller.

#### Cast:

Marchese di San Felice	Carl Friese.
Cavaliere Fabiani, Clubpräsident	Ignaz Janda.
Francesca,	Berti Loheneck.
Nedda, seine Töchter	Cäcilie Weigel.
Cenare Dolabella	Robert Hellwig.
Frapponi	Carl Knaack.
Leocadia, dessen Frau	Martha Brede.
Annina, deren Tochter	Rosa Habler.
Terramonde	Bruno Bellmann.
Marietta, dessen Tochter	Berta Menzel.
Conte Zanetto	Carl Wilhelm.
Emanuele de Scalpa	Emil Gähd.
Exzellenz Barberini	Martin Räden.
Olivia, dessen Nichte	Käte Wartmann.
General Pavis di Santacroce	Hans Füssler.
Viola, dessen Frau	Lina Meyer.
Giuseppe di Orlando	Hans Lynar.
Beppo, Gondoliere	Oskar Wehle.
Bartolo, Clubdiener	Reinhold Barthel.
Coletta, Zofe bei Frapponi	Ida Kattner.
Pankratio, Diener bei Frapponi	Alexander Olbrich.
Lola,	Else Keppler.
Carla, Annina's Freundinnen	Grete Herder.
Gemma,	Charlotte Treuth.
Giulia,	Hanni Baumgart.
Ein Clubmitglied	Alfred Schuricht.

Tomorrow, Friday, at 7.30 p. m.

Jadwiga.

## Drawing and Painting

Hildegard v. Mach

Camellen Strasse 19, III.

At home Thursday, Friday and Saturday 12 to 1 o'clock.

Every shop where  
= English is spoken =  
should take in & advertise in  
**The Daily Record**  
Struve Strasse 5, I.

**Anger's** I. Dresden Special brown bread Diabetic food bakery  
Dresden, Ammon Strasse 49  
Corner of Rosen Str. Tel. 6640.  
**Anger's** Graham bread for Stomach troubles as supplied to the Court of Saxony.  
**Anger's** Alcuron bread, Faste and Macaroni for diabetes and bowel disorders.  
**Anger's** Kinderzwieback Forwarded to all parts of the city and abroad.



## :: BERLIN ::

**Elsa Blessmann** Elegant Robes. Individual taste.  
Melerotto Strasse 3. W. 15.

Margarete Schwass,  
Leibniz Strasse 63, I. right.  
Massage at her own or at patients' home.

**Gebr. Niendorf, Piano Factory**  
Luckenwalde bei Berlin.

**Talking Machines.** Speciality: English & American records.  
A. Pergande, Maassen Strasse 20.



**English and American Book Store**  
S. Mendelsohn, Tauentzien Str. 12a next to Roman Cafe.

### BERLIN: LOCAL.

The resignation of Dr. Dickie has caused quite a stir in the whole American Colony and especially amongst the Church members. It seems to be beyond doubt that there was, and still is, opposition to Dr. Dickie in some quarters, which fact, in connection with various events that happened about a year ago, has at last precipitated the climax. Some rather curious and abnormal features have characterised the Church in the past. For instance, a very influential member of the colony, a man of high standing among his countrymen, has consented to and already done work as a trustee of the Church although he is a Catholic. His reason is that his wife is a Protestant and very much interested in Church work. It was, however, discovered that this was not the case and, on a motion of the pastor's, he was struck off the list after a recent Church service. Of course, he and his friends did not like this and they remonstrated against such procedure. Things became worse, the fight between the two factions became more bitter every day, and finally somebody made the remark that a change in the pastorate would not be the worst solution of all this trouble. As soon as Dr. Dickie heard this he announced to the members after service his intention to resign in order to give them an opportunity to show by their votes how they feel about the matter. So it seems now that Dr. Dickie will be a candidate for reelection as a justification. Nobody knows now how the unlucky affair will end and what further consequences may ensue.

A few days ago we reported the visit of the German Empress to the American Church. Her Majesty showed on this occasion special interest in the work done for the young people, and was delighted to hear that every Sunday afternoon, after service, the young folk gather there and are entertained by Mrs. McDonough, the Church matron, with tea and cakes. Imagine the surprise of the venerable matron when, last Sunday, a Court lackey brought an immense *Baumkuchen* from the Imperial bakery, and when a wagon-load of fine plants arrived to decorate the rooms. They were the gift of the Empress, and on Sunday next the big cake will be the *pièce de resistance* of the young people's entertainment.

### CHURCH SERVICES: BERLIN.

**S. GEORGE'S CHURCH, Monbijou Garten.**  
Second Entrance: Oranienburger Strasse 76 B.  
Sundays: 9 a.m. Celebration of Holy Communion.  
11 a.m. Matins and Sermon (followed by a second Celebration on 1st, 3rd, and 5th Sundays in the month).  
6 p.m. Evensong and Sermon.  
Fridays: 11 a.m. Litany.  
Holy Days: 9 a.m. Celebration of Holy Communion.  
The Chaplain: Rev. J. H. Fry, M. A., Savigny Platz 7, Charlottenburg.

**AMERICAN CHURCH, Motz Strasse 6.**  
Nollendorf Platz.  
Sundays: 10.15 a.m. Sunday School and Bible Class.  
11.30 a.m. Regular Service.  
4.0 p.m. Song Service.  
Wednesdays: 4.0 p.m. Prayer Meeting.—Reading Room and Library open all week from 10.0 a.m. till 6.0 p.m.  
Rev. J. F. Dickie, D.D., Pastor.  
(Office hour 1—2 p.m. daily, except Saturday, at Luitpold Strasse 30.)

## BERLIN CURRENT ENTERTAINMENTS.

This evening:	
Royal Opera House	Aida . . . . . at 7.30
Royal Theatre	Die Rabenstörerin . . . . . " 7.30
Deutsches Theatre	Die Räuber . . . . . " 7.30
"	(Kammerspiele) Frühlings Erwachen . . . . . " 8
Berliner Theatre	Bluebeard . . . . . " 8
Lessing Theatre	Kaiser Karl's Gaisel . . . . . " 7.30
New Theatre	Eleonore Duse. Kameliendame . . . . . " 8
New Schauspielhaus	Zar Peter . . . . . " 8
Kleines Theatre	Puppenheim . . . . . " 8
Residenz Theatre	Ganz der Papa . . . . . " 8
Trianon Theatre	Fraulein Josette — meine Frau . . . . . " 8
Schiller Theatre O.	Reiterattache . . . . . " 8
" Charlottenburg	College Crampton . . . . . " 8
Frdr. Wilhelmst. Theatre	Madame Sans Gêne . . . . . " 8
Thalia Theatre	Er und seine Schwester . . . . . " 8
Luisen Theatre	Krieg im Frieden . . . . . " 8
Comic Opera	Tiofland . . . . . " 8
Lortzing Theatre	Der Trompeter von Säckingen . . . . . " 8
Bersardul Rose Theatre	Die arme Miese . . . . . " 8
Urania Theatre	Cairo und die Pyramiden . . . . . " 8
Bürgerl. Schauspielhaus	Onkel Brügge . . . . . " 8
Parodie Theatre	Zepfentreich. Tannhäuser . . . . . " 8
"	Monna Vanna . . . . . " 8.30

Every evening until further notice.	
Metropol Theatre	Das muss man selbst . . . . . at 8
Thalia Theatre	Die gelbe Gefahr . . . . . " 8
Casino Theatre	Hiederleute . . . . . " 8
Wintergarten	Spezialitäten . . . . . " 8
Apollo Theatre	Sylvester Schäffer jr. Spezialitäten . . . . . " 8
Passage Theatre	Die singenden Engalaköpfe, Spezialitäten . . . . . " 8
Gebr. Herrnsfeld Theatre	Papa und Genossen . . . . . " 8
Walhalla Theatre	Spezialitäten . . . . . " 8
Fulvic Caprice	Geteilte Liebe . . . . . " 8
Carl Haverland Theatre	Spezialitäten . . . . . " 8
Central Theatre	Frau Warren's Gewerbe . . . . . Sundays " 7

### BRITISH AND AMERICAN REPRESENTATIVES

**GREAT BRITAIN AND IRELAND:** Ambassador the Rt. Hon. Sir FRANK LASCELLES G. C. B. Embassy, 70 Wilhelm Strasse. Office hours 11—1.—Consul General Dr. PAUL V. SCHWABACH, Consulate, Behrens Strasse 63. Office hours 10—12 and 4—5.

**THE UNITED STATES OF AMERICA:** Ambassador, CHARLEMAGNE TOWER Esq. Embassy, Unter den Linden 68. Reception hours 10—1.—Consul General: ALEXANDER M. THACKARA Esq. Consulate, Friedrich Strasse 59/60. Office hours 10—1.

### OUR LIBRARY TABLE.\*

By H. C. B.

In Mr. Zangwill the Jewish race possesses a representative of whom it has every reason to be proud. His able pen has demanded and gained an attentive reconsideration of the Israelite's position in Europe, while his sympathetic, intimate delineation of Ghetto life cannot have failed to sow good seed in the sometimes intolerant Gentile mind.

A conscientious perusal of this author's works gives the reader a faithful insight into the everyday existence of those reticent exiles who dwell in their thousands among the mean, insalubrious streets of the east-end. And a close acquaintance with their ancient customs, their child-like faith, and their praiseworthy adherence to family and racial ties dissipates much of the cloud which, through ignorance and the malice of bigotry, has for centuries enveloped them. Moreover, Mr. Zangwill has shown his ability for the practical side of things during his recent efforts on behalf of the Palestine colonisation scheme. That this project has not flourished is primarily due to the immemorial lack of cohesion among the Jewish people, and stress is laid upon this apparent lack of unity by Mr. Zangwill in several of his sketches.

The present volume, in contrast to its widely-read predecessor, deals with the darker side of Ghetto life, as its title denotes. It is rich with that infinite pathos and mysticism which largely characterises the author's style. *They that walk in Darkness* throbs with deep, inarticulate tragedy, though its conception is dramatically perfect. *Transitional* and *The Keeper of Conscience* are perhaps to be classed with the finest short stories it has been our pleasure to read, and the two final sketches, *Incurable* and *The Sabbath Breaker*, touch the most sympathetic chords in the reader's breast. The *Diary of a Meshumad* is a scholarly analysis of an intellectual nature passing through a period of doubt and remorse, and incidentally, throws a ray of light upon the anti-Semitic propagandists in Russia.—Space forbids more than mention of the other stories, all of which reflect the inimitable genius of the author at his best.

As a further treatise upon the Jewish character this book can be heartily welcomed, while its pages afford ample diversion for those who appreciate originality and faultless style.

\* *Ghetto Tragedies*, by Israel Zangwill. Tauchnitz Edition, 2 Volumes.

### ACCOUNTED FOR IT.

"And, what is more," said the good lady, after lecturing her kitchenmaid on the subject of economy, "you send far too many dresses to the wash. You used to manage with half the number." "Madam," replied the candid damsel, "I have lately transferred my affections from an architect to a sweep."

## DRESDEN

**Richard Wehsener.**  
**Dresden china.** Fine paintings on china and ivory. Portraits hand-painted from photographs. Patterns ever new. Old patterns copied. Lowest prices. Zinzendorf Str. 16.

**Brühl & Guttentag.** — Artistic needle work. — Embroideries. Prager Str. 20.

**Jacob's Skating Rink**

Very large and sheltered.

**Reichenbach Strasse,**

at the top of Uhland Strasse. Frau Felber-Jacob.

**H. M. MIST** Helmholtz Strasse 2, I. MINIATURES. Studio hours 10 a.m.—1 p.m., and 3—4 p.m.

## SCHOOL FOR GIRLS.

Classes in English, Arithmetic, Mathematics, German, French and Latin.

A small number of resident pupils taken. German and French resident governesses.

Private instruction if desired.

Miss Virgin, Schnorr Strasse 80 (Villa).

## HARRY M. FIELD,

Pianist,

Studio: Lindenau Strasse 35, II.

**Pension Kempf** Quiet, sunny rooms, comfortably furnished. Good table. Pension 4—6 marks a day. Frau Martha Wolff.  
Sedan Strasse 3, II & III. Near Hauptbahnhof.

**Art Photographers,** Schiffer & Genschmidt, Bismarck Platz 6.

**Mrs. GUIDO BACH** MINIATURE PAINTER. Lessons. 33, Christian Str. 1. Highly commended by H. R. H. Princess of Wales.

**Hotel Victoriahof** Victoria Str. 30. Telephone: 729. Rendez-vous of English and Americans. English spoken.

## WORCESTER HOUSE SCHOOL

preparatory for Schools and Universities.

Thorough English education.

— Instruction in English or German. —

Boarders received.

Private instruction if desired.

H. VIRGIN, M. A. Oxford. Gutzkow Strasse 19.

**Pension Weber** Elegantly furnished rooms from M. 1.50, with board M. 4. Dresden, Werder Str. 5, II.

Established in 1871. Established in 1871.

**Alfred Flade**  
Propr. Albert Flade  
Furveyor to the Royal Court

**Ferdinand Platz**  
Lately opened,  
Branch business

**Waisenhaus Strasse 28**  
Corner of Victoria Strasse

**Colonial Stores,**  
Preserves,  
Delicacies, Wines & Spirits,  
English specialities  
**Crosse & Blackwell's**  
provisions.

**Jams, Biscuits, Soups**  
&c. &c.

**J. OLIVIER**

5 Prager Strasse 5  
By appointment  
to the Royal Court.

**TEA**  
**Chocolate:**  
Marquis, Suchard, Kohler  
Lindt-Sprüngli, Peter.  
**Bonbons and Biscuits**  
first quality.  
Large stock of  
**Bonbonnières.**

Tel.: 6861. **C. A. CADA** Tel.: 6801.  
30 STRUVE STRASSE,  
corner of Lütichau Strasse

**Tailor and Breeches maker.**  
**Tailor-made costumes.**  
English goods only. Very moderate prices.  
Formerly with E. Müller, See Strasse.

### WEATHER FORECAST FOR TODAY

of the Royal Saxon Meteorological Institute.

No change in the weather, light breezes, frost.